

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Mapuche

Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

Repertorio lingüístico

AWKIÑ, ZUGUN KA ÜLKANTUN (SONIDOS, EL HABLA Y EL CANTO)

<p>Awkiñ: sonido, eco Zugun: hablar Zugu: tema del cual se habla Kewüh: lengua (órgano) Lhem kewüh: dominio de la lengua Rulpazugun: pronunciar Inayezugun: repetir</p>	<p>Shüshükün: sonido en base a silbido Shüshükün ül: canto basado en silbidos Ül: canto con letra improvisada, cuyo eje temático es alguna situación, sentimiento, hecho u otro que el ülkantufe siente en el momento Ülkantufe: persona con habilidades para interpretar ül Ülkantun: interpretación de un ül</p>
--	---

REÑMAWÜN (LA FAMILIA)

<p>Reñmawün: familia Füren: pariente Kiñe mollfüñ che: parientes consanguíneo Ruka che: miembros de un hogar Meli Folil Küpan: cuatro raíces de cual provengo</p>	<p>Tañi Ihaku Juan Carril pigey: mi abuelo paterno se llama Juan Carril Tañi Ihakuyem Juan Carril pigefuy: mi difunto abuelo paterno se llamaba Juan Carril Nielan: no tengo Kimlafin: no lo conozco</p>
--	---



WIÑOL TXIPANTU KIMÜN

<p>Antü: Sol/día Küyenh: Luna/mes Txipantu: un ciclo/año Puel mapu: Este Pikun mapu: Norte Lhafken mapu: Oeste Willi mapu: Sur Pukem: tiempos de lluvia Mawün: lluvia Txomü: nubes Kürüf: viento</p>	<p>Wiñol txipantu: regreso/inicio de un ciclo We txipan antü: nueva salida del Sol Wiñol txipan antü: regreso de la salida del Sol Nagpa kürüf: viento cordillerano Kollpikun kürüf: viento del norte Waiwen Kürüf: viento del sur</p>
---	---

KÜYENH KIMÜN

<p>Küyenh: Luna/mes We küyenh: luna nueva Pürapan küyenh: luna creciente Apon küyenh: luna Llena Meñküantu: el día en que la luna se asoma justo al entrar el sol, luna amarilla. Nagpachi küyenh: luna en menguante, en retirada. Nam küyen: Cuando la luna ya no se ve.</p>	<p>Pailha: de espalda con los pies hacia arriba Wütxa: parado Wilüf: brillante Kurü: oscuro</p>
--	--

